

# 我国天然气产量增加了2.2%

## 能源矿务部保证今年可满足国内需求

【本报讯】能源矿务部油气上游工作单位(SKK Migas)通讯和纲领部门主任胡迪(Hudi D Suryodipuro)于5月9日在雅加达的一份声明中声称,由于天然气的产量有所增加,致使天然气对国内市场的供应量可以保证充足。

根据油气上游工作单位的记录,在2023年期间,天然气的产量比上一年或2022年增加了2.2%,有关单位承诺会优先满足国内对天然气的需求量。根据相关部门的长期

规划,天然气的产量还会持续增加,这一切要得益于如今已经投入生产的Tanggung Train 3和Jambaran Tiung Biru的开采项目,再加上在东加省的Geng North、马鲁古省的Abadi Masela和巴布亚省的Asap kido Merah等,即将投产的大型天然气项目。除此之外,在安达曼(Andaman)一带也发现新的巨型天然气田。

根据油气上游工作单位的记录,截至2024年3月份,天然气的日产量达

到5367.7亿英热单位(BBTUD),其中4109.6 BBTUD或77%用于满足国内市场,余下的1258.1 BBTUD或23%供出口。

胡迪透露说,天然气的产量已经超过了国内的需求量,因此需要可靠的天然气管网设施和充足的市场,问题是未来的天然

气供应量将会持续增加,所以需要所有利益相关者包括中游和下游业商家等参与其中。

在政府和所有相关利益者的坚定承诺下,希望我国能够尽量利用天然气资源潜力,以支持能源安全和可持续性的国民经济增长。(Sm)

## 总统:油价上涨及利率升高经常使到世界各国感到惶恐不安

【本报讯】佐科维总统表示,全球的经济气氛确实正在充满严峻的挑战,目前促使许多国家感到恐惧的有三件事。许多国家害怕的第一件事就是世界油价上涨,因为世界地缘政治局势正在升温,特别是由于中东和欧洲发生战事引发的严重影响。发生战事的国家几乎全都是生产石油的国家,很小的争端都能导致世界油价上涨。

第二个问题是在发达国家的央行利率,特别是在美国的央行。如果美联储利率仍居高不下,那么许多国家的财政负担将非常沉重。

佐科维总统日前在雅

加达中区史纳延雅加达议会中心(JCC)出席2024年国家建设协商会议时说:“第二个问题就是贷款利率,世界各国都惧怕此事。因为一旦贷款利率上升一点,很可能导致财政负担变得沉重。”

第三个令世界各国感到惧怕的问题是什么呢?令人惋惜的是,佐科维总统在发表讲话时不再提起这个问题,仅提及目前的油价和央行利率问题。

他嘱咐称,希望处理政府预算案的一个人士谨慎处理政府的每一项预算案数值。佐科维说:“我们必须小心处理每个盾币的预算。”(Ing)

## 阿古斯已准备10公顷土地用于重新安置鲁昂火山喷发灾民

(本报讯)土地与空间规划部长/国家土地局主任阿古斯(Agus Harimurti Yudhoyono/AHY)为受到鲁昂(Ruang)火山喷发影响的居民准备了重新安置的土地。阿古斯表示,灾民们已经在北苏拉威西省(北苏省)南波兰莫甘陡(Bolaang Mongondow Selatan)县区的Pinolosian Timur镇Modisi乡准备了10公顷的土地。这个地点将建设为鲁昂火山喷发受害者的住区。

阿古斯部长日前通过书面方式说:“我已经检查了这10公顷土地的状况。基本上没有问题,也没有争议,我们没有违反任何规定,大致如此。”

总的来说,阿古斯认为鲁昂火山喷发受害者与Modisi乡的社会和经济特征相似,因此这个地点被认为是一个合适的重新安置地点。因此,鲁昂火山喷发受害者不需要很长时间就可以适合环境,继续他们的生活。

他继续说道:“一般来说,渔民的生计也可以继续,因为

离这里不远就是海滩和海洋。我们还希望我们一起准备的土地可以用于农场,以增加我们要重新安置的社区的经济价值。”

然而,关于正在准备的农场土地,目前还在审查其适用性的阶段。阿古斯部长说:“关于生计,我们希望有一个农场,现在正在准备这个,我们先测试一些不同的选择,包括地点、距离、以及访问便利性等,我们正在审查中。之后我们会共同决定。”

土地与空间规划部长/国家土地局承诺,加快为受到鲁昂火山喷发影响的受害者办理重新安置土地的手续。但在进行证书颁发之前,目前仍在进行价值评估和政府与土地所有者之间的谈判过程。

阿古斯总结道:“时间表取决于评估的速度,接着是和所有各方谈判,并达成一致。然后有利而不是损失,那是北苏省政府向这里土地所有者提供的补偿。之后我们会立即办理,我们希望加快一切事务。”(Irw)



## 雅加达及环近区交通流量增加18.6%

图示:5月9日,适逢耶稣升天节假日,在芝甘北(Cikampek)的主要高速公路路口的交通流量路况。

## 巴厘将举办世界水论坛活动 探讨全球水资源处理方案 认识神仙岛文化

【本报讯】印度尼西亚将于2024年5月18日至25日在巴厘岛举办第十届世界水论坛,主题为“共享繁荣的水资源”。这个大型论坛旨在汇集社区和利益相关者,制定长期计划,解决全球水资源面临的挑战。

此外,每一次世界水论坛都有一些相关目标要实现。首先是通过在可持续发展目标(SDGs)第6个中明确的水资源管理和卫生方面建立政治承诺,提高水的战略价值。

其次是增强对水作为全球关键关注问题的认识。第三是作为多利益相关者活动,讨论和分享经验,并发展水资源和卫生治理的良好实践和知识。

据了解,世界水论坛是由世界水理事会和东道国承办的三年一次的会议。这一活动自1997年首次在摩洛哥举办以来,已经进行了大约28年。

首届世界水论坛于1997年在摩洛哥的马拉喀什举行,由世界水理事会(WWC)和东道国共同主持。随后的会议每3年举行一次,邀请来自各个领域参与者,包括政府、学术界、非政府组织、私营部门和其他水资源社区。

接下来的世界水论坛依次在荷兰的海牙(2000年)、日本(2003年)、墨西哥(2006年)、土耳其的伊斯坦布尔(2009年)、法国的马赛(2012年)、韩国(2015年)、巴西(2018年)和塞内加尔(2022年)举办。

世界水论坛的会议机制分为三个相互关联的过程,即政治过程、主题过程和地区过程。这三个过程涉及各种利益相关者,从国家领导人、部长、地方领导人、学者、研究人员到年轻一代,他们将进行交流与思想碰撞。

政治过程分为五个部

分,包括国家或政府首脑、部长级、国会或议会、地方当局以及流域管理机构。这个阶段的所有过程将产生部长宣言,反映了从主题和地区过程中获得的实质性输入。

2024年在巴厘岛举办第十届世界水论坛,包括230个主题论坛、55个侧面活动和10个特别会议。此外,印度尼西亚政府还邀请了44个国家元首或领导人、4个国际组织首脑和198位或与部长级相当的负责水资源问题的官员。

上述活动将以巴厘岛特有的巴厘圣水净化传统仪式作为开幕礼。这是一种具有巴厘岛传统特色的仪式,结合了兴都教“圣水净化生物”(Rahina Tumpek Uye)和巴厘“海洋创造文明”(Segara Kerthi)相结合的概念。

随后于2024年5月20日,在努沙杜瓦(Nusa Dua)的巴厘国际会议中心(BICC)将举行开幕仪式和高级别会议。然后将进行与负责政治、主题和地区过程的相关人员的接口会议,以及与一

些国家元首或领导人的双边会议。

同一天,将在努沙杜瓦的巴厘努沙杜瓦会议中心大厅(BNDCC)举办博览会开幕式。这项博览会规模很大,除了在巴厘努沙杜瓦会议中心大厅之外,也将分布在巴厘国际会议中心和库塔(Kuta)漫长的海滩上。政治、主题和地区过程的会议将于2024年5月20日至25日举行。而高级别会议和部长级会议将于2024年5月20日至21日举行。

接下来的安排包括于2024年5月24日在Taman Bhagawan举办的文化之夜(告别晚宴)。宾客将享用印尼各地独特美食、地方舞蹈以及印尼传统文化艺术。

活动的闭幕式将于2024年5月25日举行。在世界水论坛活动结束后,与会者还将参加巴厘岛的观光活动,欣赏诸如塔巴南(Tabanan)水博物馆、贾蒂卢威(Jatiluwih)联合国教科文组织世界遗产区、金塔马尼(Kintamani)的巴图尔湖(Batur)和乌布(Ubud)的文化艺术村等地。(Irw)



## 雅万高铁乘客人数剧增28%

5月9日,根据印中高铁公司的记录,在放长假期间,雅万高铁乘客人数增加了28%。

## 我国获得UNESCO两项世界文化遗产认证书

【本报讯】根据日前接获的消息,印度尼西亚在2023年同时获得了两个联合国教科文组织(UNESCO)认证,这两个认证均涉及文化领域。这些奖项是对印度尼西亚在保护和推动文化方面所做努力的认可,并向世界展示这些成果。

首先是日惹的哲学轴线和历史标志(The Cosmological Axis of Yogyakarta and Its Historic Landmarks)于2023年9月24日在沙特阿拉伯利雅得举行的第45次会议上列为世界文化遗产。

第二个认证是将印度尼西亚的草药健康文化(Jamu Wellness Culture)于2023年12月6日在博茨瓦纳卡萨内举行的第18次会议上列为联合国教科文组织非物质文化遗产。

这两项认证是文化遗产保护和推广路线图实现,从地方一直到国际层

面的阶梯式文化传承和发展计划。所有这些都通过系统性的保护、发展、利用和文化机构的培训实施。

联合国教科文组织正式颁发的世界文化遗产认证书由印度尼西亚外交部多边合作总署长瓦达纳(YohpyIchsan Wardana)移交给文化科研部科学总署长哈利德(Hilmar Farid),这次活动于2024年4月25日(星期四)在雅加达文教科研部科学总署办公室举行。

接下来,文化科研部科学总署长将认证书交给印度尼西亚国家档案馆馆长伊曼(Imam Gunarto),并随后交付日惹哲学轴线的副本认证书,并以颁发草药健康文化的副本认证书作为结束。

文教科研部科学总署长哈利德(Hilmar Farid)表示,日惹哲学轴线和其历史标志的提名工作自2014年开

始。日惹特区政府与文教科研部,以及其他利益相关方共同研究、讨论和确定了日惹哲学轴线和其历史标志的普遍重要价值。

哈利德说:“在被联合国教科文组织列为世界遗产之后,除了感到自豪之外,我们也有责任继续保护这一遗产,作为印度尼西亚对全球文明的贡献。”

这两项文化遗产的认证是社区、企业界、地方和中央政府提名世界文化遗产,以及其后继续保护措施方面合作与共同努力的一次契机。这种良好的协同关系需要继续保持,以实现印度尼西亚先贤们提升本国文化的愿望。认证书和日惹哲学轴线和草药健康文化提名文件的归档,是保持这两项文化遗产持续活跃、发展并与国内外其他文化遗产以及文化互动发展的起始步骤。(Irw)

他还对国内外所有支持草药健康文化的文化爱好者、生产商、调配师、销售商、研究者、社区、企业以及享受草药效益的人士表示感谢。他们共同推动了草药健康文化生态系统的活跃至今。



## 首季雅加达经济增长率4.78%

5月8日,根据中央统计局的记录,在今年首季期间,雅加达的经济增长率达到4.78%,当地生产总值达到896.1万亿盾。